ISSN: 2476-6925

دانشگاه خوارزمی

دوفصلنامه

زبان و ادبیات فارسی (۲۶)

مجلهٔ سابق دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

سال بیست‌وچهارم، شمارهٔ ۸۱

پاییز و زمستان ۱۳۹۵

- **تحلیل شیوه‌های گوناگون بازنمایی گفتار در داستان‌های فارسی**
  محدثه بهزادی، علی خزاعی‌فرید، مسعود خوش‌سلیقه
- **کارکرد روان‌شناختی عنصر رنگ در مراثی خاقانی برای فرزندش**
  کامران پاشایی فخری، محمد پاشایی، مسعود دهقانی
- **"یای" پایانی فعل امر در فارسیِ دری**
  احسان چنگیزی
- **کشف و تکامل صناعتی سبک‌ساز**
  سیاوش حق‌جو، مصطفی میردار رضایی
- **دیدگاه‌های معرفت‌شناختی هجویری در *کشف‌المحجوب* دربارهٔ توحید و رؤیت الهی**
  احمد خاتمی، علی‌محمد سجادی، اسماعیل گلرخ ماسوله
- **بررسی *خطاب به پروانه‌ها* ازمنظر دستور زبان فارسی**
  عصمت خوئینی، مهدی کبکی
- **تحلیل نشانه‌های رشد و تباهی در شخصیت فریدون و ضحاک از دیدگاه اریک فروم**
  حسین رزی‌فام
- **بررسی نقش تکرار در موسیقی سروده‌های نیمایی مهدی اخوان‌ثالث**
  عبدالـله رضایی، سید احمد حسینی کازرونی، یعقوب کیانی شاهوندی
- **بررسی انطباقی شعر پروین اعتصامی و آثار یوسف اعتصام‌الملک**
  قدسیه رضوانیان، مریم محمودی نوسر
- **تقابل‌های دوگانه در غزلیات عطار نیشابوری**
  مسعود روحانی، محمد عنایتی قادیکلایی
- **تحلیل انتقادی گفتمان اقتصادی اشعار خاقانی شروانی**
  نسرین کریمپور
- **داستان تمثیلی؛ ساختار، تفسیر و چندمعنایی**
  علیرضا محمدی کله‌سر

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]

شکسته‌دل‌تر از آن ساغر بلورینم

که در میانه خار اکنی ز دست رها

در ۲۱ دی‌ماه امسال، به سوگ عضو محترم هیئت تحریریه، استاد صاحب فضل و گرانمایه، جناب آقای دکتر عباس ماهیار، نشستیم که تلخی‌اش را تا ابد از خاطر نخواهیم برد. یاد عزیزش را گرامی می‌داریم، و از آستان مقدس باری تعالی برای روح بزرگش طلب مغفرت و آرامش داریم.

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]

بسم الله الرحمن الرحیم

دانشگاه خوارزمی

دوفصلنامه

زبان و ادبیات فارسی (۲۶)

مجلهٔ سابق دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

دانشگاه خوارزمی (تربیت‌معلم سابق)

دورهٔ جدید، سال بیست‌وچهارم، شمارهٔ ۸۱

پاییز و زمستان ۱۳۹۵

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]

دوفصلنامه علمی پژوهشی

□ **مدیرمسئول**: دکتر غلامعلی فلاح

□ **سردبیر**: دکتر غلامعلی فلاح

□ **هیئت تحریریه**:

دکتر تقی پورنامداریان	استاد پژوهشگاه علوم انسانی
دکتر جلیل تجلیل	استاد دانشگاه تهران
دکتر حکیمه دبیران	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر علی‌محمد سجادی	استاد دانشگاه شهیدبهشتی
دکتر علی شیخ‌الاسلامی	استاد دانشگاه تهران
دکتر محمود عابدی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر حبیب‌الله عباسی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر محمود فتوحی	استاد دانشگاه فردوسی
دکتر غلامعلی فلاح	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر عباس ماهیار	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر سیدمرتضی میرهاشمی	استاد دانشگاه خوارزمی
دکتر بهادر باقری	دانشیار دانشگاه خوارزمی
دکتر عفت نقابی	دانشیار دانشگاه خوارزمی

ویراستار ادبی: دکتر غلامعلی فلاح

ویراستار انگلیسی: دکتر فاضل اسدی‌امجد

مدیر اجرایی: زهرا صابری

حروف‌چین و صفحه‌آرا: طاهره سادات میراحمدی

دریافت درجهٔ علمی- پژوهشی ۳/۲۹۱۰/۲۱۴ (۷۶/۳/۲۴) و ۳/۲۹۱۰/۳۶۸ (۸۰/۳/۲۲) و ۳/۹۸۳۲ (۸/۱۱/۷)

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]

درخواست اشتراک

دانشگاه خوارزمی

دوفصلنامهٔ زبان و ادبیات فارسی؛ مجلهٔ سابق دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی»

نام و نام خانوادگی	مؤسسه	
شغل	تحصیلات	سن
نشانی: استان	شهر	خیابان
کوچه	پلاک	شمارهٔ درخواستی
کدپستی	صندوق پستی	تلفن
نشانی الکترونیکی		
مبلغ پرداختی		

شرایط اشتراک:

بهای تک‌شماره: ۵۰۰۰۰ ریال

دانشجویان: ۳۰۰۰۰ ریال (با ارائهٔ گواهی اشتغال به تحصیل)

بهای اشتراک سالانه: ۲۰۰۰۰۰ ریال

فیش پرداخت وجه اشتراک به حساب ۱۴۸۰۷۰۳۶۹ به نام درآمدهای اختصاصی معاونت پژوهشی بانک تجارت شعبهٔ دروازه‌دولت، همراه «درخواست اشتراک» به دفتر مجله ارسال گردد.

نشانی: خیابان شهید دکتر مفتح، شمارهٔ ۴۹، تهران، ایران، کدپستی: ۱۵۷۱۹۱۴۹۱۱

تلفن دفتر تهران: ۰۲۱-۸۶۰۷۲۷۰۱ تلفن دفتر کرج: ۰۲۶-۳۴۵۷۵۰۱۵

پست الکترونیکی دفتر مجله:

mdazabanfarsi72@yahoo.com **و** ***mda72@khu.ac.ir***

این نشریه در پایگاه‌های علمی زیر نمایه می‌شود:

کتابخانه منطقه‌ای علوم و تکنولوژی	***www.srlst.com***
مرکز اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی	***www.sid.ir***
مرکز تحقیقات علوم کامپیوتری اسلامی	***www.noormags.com***
پرتال جامع علوم انسانی	***www.ensani.ir***

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]

یادآوری به نویسندگان مقاله

دوفصلنامهٔ زبان و ادبیات فارسی به منظور ارائهٔ نظریه‌ها و یافته‌های علمی پژوهندگان، هر دوفصل یک‌بار منتشر می‌شود. ازآنجاکه این مجله فقط مقالات پژوهشی را منتشر می‌کند، لازم است چارچوب مقالهٔ پژوهشی را یادآور شویم.

□ مقالهٔ پژوهشی حاوی یک مسئلهٔ علمی، نظر، اندیشه، پیام و یا دعوی و دست‌کم روش تازه‌ای است که حاصل تحقیق پژوهنده است و به روشی علمی و منطقی بیان و اثبات می‌شود.

□ مقاله در برنامهٔ word ۲۰۰۳ با قلم زر ۱۳ تایپ شود و به صورت الکترونیکی با ثبت نام در سایت مجله به نشانی http://jpll.khu.ac.ir ارسال گردد. حجم مقاله از ۲۰ صفحهٔ ۲۴ سطری بیشتر نباشد.

□ ساختار مقاله: چکیده ← مقدمه ← متن (طرح مقدمات، بحث)← نتیجه‌گیری← پی‌نوشت ← منابع

□ چکیده: چکیده در صفحه‌ای جداگانه، در حداکثر ۲۰۰ کلمه شامل مسئلهٔ تحقیق، روش کار و نتایج به فارسی و انگلیسی به همراه کلیدواژه‌ها.

□ مقدمه: شامل طرح موضوع یا مسئلهٔ تحقیق، ضرورت آن و پیشینهٔ تحقیقات انجام شده دربارهٔ موضوع.

□ نمودارها و شکل‌ها: تا حد امکان به صورت آماده برای چاپ ارائه شوند و جای آن‌ها در متن اصلی مشخص شود. مندرجات جدول‌ها روشن و آشکار باشد و شماره‌گذاری آن‌ها نیز به ترتیبی باشد که در متن می‌آید.

□ منابع و مآخذ: در ذکر منابع و مآخذ پایان مقاله الگوی زیر اعمال شود:

کتاب: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) *نام کتاب*. نام مترجم یا مصحح. تعداد جلد. نوبت چاپ، محل نشر: ناشر.

مقاله: الف) از مجلات: نام خانوادگی نویسنده، نام نویسنده (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله»؛ نام نشریه، دورهٔ مجله، شماره، شمارهٔ صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

ب) از مجموعه‌ها: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان مقاله». *نام مجموعه یا کتاب*. نام و نام‌خانوادگی تدوین‌کننده مجموعه. محل نشر: ناشر. شمارهٔ صفحه ابتدا و انتهای مقاله.

پایگاه‌های وب: نام خانوادگی نویسنده، نام (تاریخ انتشار) «عنوان موضوع»، نام و نشانی پایگاه اینترنتی با قلم ایتالیک، تاریخ آخرین بازنگری در پایگاه.

□ ارجاعات: در داخل متن دقیقاً به این صورت بیاید: (نام‌خانوادگی نویسنده، سال نشر: شماره صفحه).

□ پی‌نوشت: در پانویس صفحات مقاله هیچ‌گونه توضیحی درج نشود، هرگونه توضیحی با شمارهٔ تُک به پی‌نوشت ـ که در پایان مقاله و پیش از منابع و مآخذ می‌آید ـ منتقل گردد.

نویسندگان توجه داشته باشند که مقالهٔ ارسالی در هیچ نشریه، سمینار و همایشی منتشر و ارائه نشده باشد.

مقالات پس از بررسی و ارزیابی علمی، در صورت تأیید، در نوبت چاپ قرار می‌گیرد.

مقالات ارسالی برگردانده نمی‌شود.

مجله در تلخیص و ویرایش مقالات رسیده آزاد است.

دوفصلنامه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه خوارزمی

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]

فهرست

تحلیل شیوه‌های گوناگون بازنمایی گفتار در داستان‌های فارسی قبل و بعد از نهضت ترجمه در عصر قاجار **۷**
محدثه بهزادی، علی خزاعی‌فرید، مسعود خوش‌سلیقه
کارکرد روان‌شناختی عنصر رنگ در مراثی خاقانی برای فرزندش **۳۳**
کامران پاشایی‌فخری، محمد پاشایی، مسعود دهقانی
"یای" پایانی فعل امر در فارسی دری **۴۹**
احسان چنگیزی
کشف و تکامل صناعتی سبک‌ساز **۷۱**
سیاوش حق‌جو، مصطفی میردار رضایی
دیدگاه‌های معرفت‌شناختی هجویری در *کشف‌المحجوب* دربارهٔ توحید و رؤیت الهی ... **۹۱**
احمد خاتمی، علی‌محمد سجادی، اسماعیل گلرخ ماسوله
بررسی *"خطاب به پروانه‌ها"* ازمنظر دستور زبان فارسی **۱۱۹**
عصمت خوئینی، مهدی کبکی
تحلیل نشانه‌های رشد و تباهی در شخصیت فریدون و ضحاک از دیدگاه اریک فروم ..**۱۴۱**
حسین رزی‌فام
بررسی نقش تکرار در موسیقی سروده‌های نیمایی مهدی اخوان‌ثالث **۱۶۳**
عبدالـله رضایی، سیداحمد حسینی کازرونی، یعقوب کیانی شاهوندی
بررسی انطباقی شعر پروین اعتصامی و آثار یوسف اعتصام‌الملک **۱۷۹**
قدسیه رضوانیان، مریم محمودی‌نوسر
تقابل‌های دوگانه در غزلیات عطار نیشابوری **۲۰۱**
مسعود روحانی، محمد عنایتی قادیکلایی
تحلیل انتقادی گفتمان اقتصادی اشعار خاقانی شروانی **۲۲۳**
نسرین کریمپور
داستان تمثیلی؛ ساختار، تفسیر و چندمعنایی **۲۵۷**
علیرضا محمدی کله‌سر
چکیده‌های انگلیسی **۲۷۴**

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]

Table of Contents

An Analysis of the Different Speech Representation Categories in Persian Stories before and after the Translation Movement Qajar Era..... 7
Mohaddeseh Behzadi & Ali Khazayi Farid & Masoud Khoshsaligheh
The Psychological Function of Colour in Khaqani's Elegies for His Son..... 33
Kamran Pashayi Fakhri & Mohammad Pashayi & Masoud Dehghani
The Inflectional "-y" at the End of of Imperative Verb in Middle (Dari) Persian 49
Ehsan Changizi
Discovery and Development of a Style-Making Figure..... 71
Siavash Haghjou & Mostafa Mirdar Rezayi
Hojviri's Epistemological Viewpoints in *Kashf al-Mahjub* on Monotheism and Divine Vision..... 91
Ahmad Khatami & Ali Mohammad Sajadi & Esmaeel Golrokh Masuleh
A Study of "*Khetab be Parvane ha*" from the Perspective of Persian Grammar 119
Esmat Khoeini &Mehdi Kabki
An Analysis of the Signs of Growth and Decay in the Characters of Fereydoun and Zahhak from the Viewpoint of Erich Fromm..... 141
Hossein Razifam
A Study of the Role of Repetition of Music in the Nimayee Poems of Akhavan Sales..... 163
Abd-Allah Rezayi &Sayyed Ahmad Hosseini Kazerouni &Yaghoub Kiani Shahvandi
A Comparative Study of Parvin Etesami's Poetry and Yousef Etesam al-Molk's Works..... 179
Ghodsieh Rezvanian &Maryam Mahmoudi Nosar
Binary Oppositions in the Lyrics of Attar Neishabouri 201
Masoud Rouhani &Mohammad Enayati Ghadikolayi
A Critical Analysis of the Economic Discourse in Khaqani Shirvani's Poems 223
Nasrin Karimpour,
Allegory: Structure, Interpretation and Polysemy 257
Alireza Mohammadi,

Abstract 274

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]

Journal of the Faculty of Literature and Humanities

The Special Issue of the
Persian Language and Literature

EDITORIAL BOARD

Half-Yearly
* **Managing Director**: Qolam Ali Fallah, ph.D,
* **Editor-in-Chief**: Qolam Ali Fallah, ph.D,
* **Editorial Board**:
Taghi Pournamdarian/ Professor of Institute for Humanities and Cultural Studies.
Jalil Tajlil/ Professor of Tehran University.
Hakimeh Dabiran/ Professor of Kharazmi University.
Ali Mohammad Sajjadi/ Professor of Shahid Beheshti University.
Ali Sheykhol-Eslami/ Professor of Tehran University.
Mahmoud Abedi/ Professor of Kharazmi University.
Habibollah Abbasi/ Professor of Kharazmi University.
Mahmoud Fotoohi/ Professor of Ferdowsi University.
Qolam Ali Fallah/ Professor of Kharazmi University.
Abbas Mahyar/ Professor of Kharazmi University.
Seyyed Mortaza Mirhashemi/Professor of Kharazmi University.
Bahador Bagheri/ Associate Professor of Kharazmi University.
Effat Neghabi/ Associate Professor of Kharazmi University.
Persian Editor: Qolam Ali Fallah, ph.D,
English Editor: Fazel Asadi Amjad, ph.D & Nahid Fallah
Address: 49, Mofateh Ave., Postal Code: 1571914911
Tehran-slamic Republic of Iran.
Tel: +98(21)86072701 and +98(26)34575015

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]

Kharazmi University

The Special Issue
Of the

Persian Language and Literature
(Half-Yearly)
No. 26

Faculty of Literature and Humanities

Journal of the Faculty of Literature and Humanities

Vol. 26, No. 81
Autumn & Winter 2017
Tehran, Iran

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]

Kharazmi University

Persian Language and literature No.26

Faculty of Literature and Humanities

Vol. 26. No.81
Autumn & Winter 2017

- **An Analysis of the Different Speech Representation Categories in Persian Stories before and after the Translation Movement Qajar Era**
- **The Psychological Function of Colour in Khaqani's Elegies for His Son**
- **The Inflectional "-y" at the End of of Imperative Verb in Middle (Dari) Persian**
- **Discovery and Development of a Style-Making Figure**
- **Hojviri's Epistemological Viewpoints in *Kashf al-Mahjub* on Monotheism and Divine Vision**
- **A Study of "*Khetab be Parvane ha*" from the Perspective of Persian Grammar**
- **An Analysis of the Signs of Growth and Decay in the Characters of Fereydoun and Zahhak from the Viewpoint of Erich Fromm**
- **A Study of the Role of Repetition of Music in the Nimayee Poems of Akhavan Sales**
- **A Comparative Study of Parvin Etesami's Poetry and Yousef Etesam al-Molk's Works**
- **Binary Oppositions in the Lyrics of Attar Neishabouri**
- **A Critical Analysis of the Economic Discourse in Khaqani Shirvani's Poems**
- **Allegory: Structure, Interpretation and Polysemy**

[Downloaded from isharat.khu.ac.ir on 2026-10-29]

[DOR: 20.1001.1.24766925.1395.24.81.13.5]